



## Denkt an uns !!



**am Montag, den 14.09.2020,  
beginnt wieder die Schule.  
Deshalb liebe Autofahrer nehmt Rücksicht auf uns!**

**Vielen Dank !**

**Verkehrsbehörde Eppelheim**



## Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	<b>76 63 77</b>
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
tierärztlicher Notdienst	166 800
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Stadtwerke Heidelberg,	
Wasser, Strom, Gas	06221/513-2060, -2090, -2030
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte, Schulstr. 2 794-0

### Sprechzeiten im Rathaus:

**Mo, Di, Do, Fr 8.30-12 Uhr**

**Di 14-16 Uhr**

**Mi 14-18 Uhr**

oder nach telefonischer Vereinbarung

**Die Pforte des Rathauses ist zu diesen Zeiten besetzt.**

Bauamt	794-602
Bauhof	794-610
Bürgeramt	794-120/121/122/123/124/125
Melde-, Passamt, Fundbüro, Ausländerwesen, Führerscheine und Fischereischein	
Sozialamt	794-120/-121/-125
Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-111
Grundbucheinsichtsstelle	794-154
Kasse	794-217
Grund-, Gewerbe-, Hunde-, Vergnügungssteuer	794-204, 794-206
Wasser- und Abwassergebühren	794-205
Kartenvorverkauf, Rudolf-Wild-Halle	794-402
Personal	794-410/-411/-412/-414
Sekretariat Bürgermeisterin	794-101
Standesamt	794-113/131
Rentenstelle	794-113/131
Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen	794-110

## Öffentliche Einrichtungen

**Stadtbibliothek, Jahnstr. 1** 766290  
Mo + Fr 13 – 18 Uhr; Mi 10 – 18 Uhr; Sa 10 – 13 Uhr

**Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7,** 755051

Nähere Infos unter: [www.swhd.de/gisela-mierke-bad](http://www.swhd.de/gisela-mierke-bad)

**Haus Edelberg – Dienstleistungsgesellschaft für Senioren mbH**  
Peter-Böhm-Straße 48, 69214 Eppelheim 75 69-501

### Schulen

**Theodor-Heuss-Grundschule,**  
Frau Schöffner 794-145  
Kernzeitbetreuung 0176 12013864/7 57 06 92

**Friedrich-Ebert-Schule, Frau Sartison** 76 33 01

**Humboldt-Realschule, Frau Back** 76 33 43

**Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium, Frau Schuhmacher,** 76 55 00

### Kindertagesstätten

**Postillion e.V., Kita Regenbogen, Justus-von-Liebig-Str. 7/1**  
Susanne Lorenz 7191598

**Kommunale Kindertagesstätte**  
**Villa Kunterbunt, Kindergarten, Grenzhöfer Str. 20**  
Michaela Neuer 79 41 70

**Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume,**  
Daimlerstr. 27, Sarah Baba´ 76 52 50

**Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5, Annegret Gross** 76 52 90

**Evang. Kindertagesstätte Friedrich-Fröbel,**  
Otto-Hahn-Str. 1a, Marion Pflästerer 75 70 50

**Kath. Kindergarten, St. Elisabeth, Scheffelstr. 11,**  
Larissa Kuhlmann 4 35 23 60  
**Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56,**  
Constanze Heine 4 35 23 50

## Hilfsdienste

**AWO - Individuelle Schwerstbehindertenbetreuung** 0 62 03/92 85 30  
**Jugendtreff - Altes Wasserwerk, Schwetzingen Str. 31, Postillion e.V.**  
76 81 42

**Kirchlicher Pflegedienst Kurpfalz, Scheffelstr. 11** 7 39 29 80

**Kommunaler Seniorentreff, im Restaurant „Belcanto“**

**Nachbarschaftshilfe** des Kirchlichen Pflegedienst Kurpfalz,  
Hauptstraße 109 4 33 23 35

**Psychologische Beratungsstelle für**  
Eltern, Kinder + Jugendliche, Konrad-Adenauer- Ring 8 76 58 08

**Schwangerschaftskonfliktberatung, Schwangerenberatung, sexualpädagog. Prävention:**

Mo-Fr 9 - 12 Uhr, Di 15 - 17 Uhr, Do 13 - 15 Uhr  
Donum vitae Regionalverband HD/ Rhein-Neckar e.V., Friedrichstr. 3,  
69117 Heidelberg, Tel. 434 02 81/Fax: 4 34 02 83  
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

**Telefonseelsorge** 0800/1110111

**Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis, Friedrich-Ebert-Anlage 9,**  
69117 Heidelberg, Tel. 06221/9 72 00, Fax 9 7202 0  
E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach tel. Absprache, www.dw-rn.de  
Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensberatung, Schwangerenberatung  
und Schwangerenkonfliktberatung

## Notdienste

**Allgemeine Notfallpraxis Heidelberg**  
Neuenheimer Feld 410, 69120 Heidelberg Tel. 116117  
Mo, Di, Do, Fr 19-23 Uhr; Mi 13-23 Uhr; Sa, So und an Feiertagen 8-23 Uhr

**Kinder- und Jugendärztliche Notfallpraxis Heidelberg**  
**Universitätsklinikum Heidelberg, Zentrum für Kinder- und**  
**Jugendmedizin** Angelika-Lautenschläger-Klinik,  
Im Neuenheimer Feld 430, 69120 Heidelberg Tel. 116117  
**Mi, Fr 16.00-22.00 Uhr, Sa, So und an Feiertagen: 9.00-22.00 Uhr**

**Zahnärztlicher Notfalldienst** Tel. 3 54 49 17

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

Bitte vorher anmelden!!! Werktags Nacht von 19.00 Uhr-06.00 Uhr;  
Wochenende Freitag 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr ; An ges. Feiertagen:  
auch tagsüber von 06.00 Uhr-19.00 Uhr

**Augenärztlicher Notdienst** Tel. 116117

**Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD**  
www.privad.de Tel. 0 18 05 30 45 05

**Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,**  
Plankstadt (Bürgerbüro), Schwetzingen Str. 28 Tel. 06221 522-2629  
gabriele.piuma@rhein-neckar-kreis.de  
Öffnungszeiten: Mo, Mi 09.00-11.30 Uhr und Do 15.00-17.00 Uhr

**Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung**  
Tel. 30 11 83

### AVR Kommunal GmbH

Zentrale: **0 72 61/931-0**  
Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10  
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02  
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95  
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekendienst:

**Freitag, 11.09.**

Apothekedienst Rohrbach Markt, Karlsruher Str. 92, HD-Rohrbach, Tel. 33 27 66

**Samstag, 12.09.**

Zentral-Apothekedienst, Schwetzingen Str. 78, HD-Kirchheim, Tel. 71 67 16

**Sonntag, 13.09.**

Kurpfalz-Apothekedienst, Mannheimer Str. 242, HD-Wieblingen, Tel. 83 65 10

**Montag, 14.09.**

Central-Apothekedienst, Hauptstr. 65, Eppelheim, Tel. 76 03 67

**Dienstag, 15.09.**

Stern-Apothekedienst, Römerstr. 1, HD-Bergheim, Tel. 5 38 50

**Mittwoch, 16.09.**

Kreuz-Apothekedienst, Mannheimer Str. 277, HD-Wieblingen, Tel. 83 61 84

**Donnerstag, 17.09.**

Europa-Apothekedienst, Rohrbacher Str. 9, HD-Weststadt, Tel. 2 13 03





## Amtliche Bekanntmachungen

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

hiermit lade ich Sie zu einer Sitzung des Technischen Ausschusses am

**MONTAG, DEM 14. SEPTEMBER 2020 UM 19:00 UHR**

in die Rudolf-Wild-Halle ein.

### TAGESORDNUNG - ÖFFENTLICH -

- TOP 1** Genehmigung der Niederschrift vom 13.07.2020
- TOP 2** Bauvorhaben im Bereich von Bebauungsplänen gem. § 30 BauGB
- TOP 2.1** Neubau einer Stahlhalle zur Fahrzeugwartung mit Ersatzteil- und Öllager
- TOP 2.2** Errichtung einer Fahrradüberdachung für 48 Fahrräder
- TOP 3** Bauvorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile gem. §§ 34 BauGB
- TOP 3.1** Errichtung einer Dachgaube
- TOP 3.2** Errichtung eines Mehrfamilienwohnhauses im rückwärtigen Grundstücksbereich
- TOP 3.3** Errichtung eines Balkons im OG, Vergrößerung der Terrasse im Erdgeschoss sowie Umbau des Garagendachs
- TOP 4** Bauvorhaben im Außenbereich nach § 35 BauGB
- TOP 4.1** Errichtung von zwei beleuchteten Plakatwerbetafeln
- TOP 5** Bebauungsplan Nr. 71.57 "Spinelli Quartierszentrum Anna-Sammet-Straße" der Stadt Mannheim
- TOP 6** Anfragen und Sonstiges

Patricia Rebmann  
Bürgermeisterin

Die Sitzungsunterlagen können auf der Homepage der Stadt Eppelheim unter: --> Politik und Verwaltung --> Gemeinderat --> Bürgerinformationssystem abgerufen werden.

## Informationen aus dem Rathaus



### Nachruf

Die Stadt Eppelheim trauert um ihren ehemaligen Mitarbeiter

#### Herrn Joachim Schröder

Der Verstorbene war 23 Jahre bei der Stadt Eppelheim beschäftigt.

In Anerkennung seiner Tätigkeit für unsere Stadt werden wir ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Für die Verwaltung und  
den Gemeinderat

Patricia Rebmann  
**Bürgermeisterin**

Für den Personalrat

Patrick Braun  
**Vorsitzender**



**STADTRADELN**  
Radeln für ein gutes Klima

**Der Rhein-Neckar-Kreis und seine Kommunen sind dabei!**

**20.09. - 10.10.2020**  
Jetzt registrieren und mitradeln!  
[www.stadtradeln.de/rhein-neckar-kreis](http://www.stadtradeln.de/rhein-neckar-kreis)



Klima-Bündnis

### Anradeln

Im Zeitraum vom 19. September bis 10. Oktober wird wieder geradelt. Beim STADTRADELN 2020 heißt es wieder kräftig in die Pedale treten und so viele Radkilometer sammeln wie möglich. In Form eines Wettbewerbs können Teams gegeneinander antreten. Zwei Personen bilden bereits ein Team. Mit dieser Aktion soll CO<sub>2</sub> eingespart und auf das Fahrrad als Fortbewegungsmittel im Alltag aufmerksam gemacht werden.

Am Sonntag, den 20. September findet wieder das lokale ANRADELN in Eppelheim statt. Im Jubiläumsjahr ist eine besondere Tour geplant: Vom Rathaus bis nach Ilvesheim. Unser Ziel wird die Eisdielen sein, wo man sich mit Eis für die Rückfahrt stärken kann oder einfach eine kleine Pause machen kann, um anschließend die eigene Radtour fortzusetzen. Die Jubiläumstrecke ist einfach 12,50 Kilometer lang und führt über die Felder am Neckar entlang. Das Tempo wird so angepasst, dass auch Kinder und Jugendliche mit dem Fahrrad mitfahren können. Der Treffpunkt für die Radtour ist der Rathausvorplatz. Los geht es um 14 Uhr. Bürgermeisterin Patricia Rebmann lädt alle Interessierten herzlich zur Radtour ein.

Für eine bessere Planung und auf Grund der Coronasituation ist eine Voranmeldung für die Radtour leider unerlässlich. Gerne können Sie sich telefonisch unter 06221/794-404 oder per E-Mail [l.geffers@eppeheim.de](mailto:l.geffers@eppeheim.de) anmelden. Bei Fragen können Sie sich gerne an die lokale STADTRADELN-Koordinatorin, Frau Leonie Geffers, wenden.

### Aktuelles Stellenangebot



Für unsere kommunale Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ suchen wir ab sofort

**staatlich geprüfte Erzieher (m/w/d)**

unbefristet in Voll- oder Teilzeit

Detaillierte Informationen erhalten Sie unter

[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

## Am 19. September ist Freiwilligentag

Unter dem Motto „wir schaffen was!“ beteiligt sich die Stadt Eppelheim am 19. September mit gleich zwei Projekten am Freiwilligentag.

### Projekt 1

Der Garten in der Wasserturmstraße 19 / 21 wird als Projektarbeit umgestaltet. Um die Gartengeräte zu verstauen, wurde ein Gartenhäuschen bestellt. Dieses soll nun im Rahmen des Freiwilligentages 2020 aufgebaut und mit einem neuen Anstrich versehen werden. Die Gartenfans unter den Helferinnen und Helfern können beim Unkraut entfernen oder bei Schneidearbeiten des Jahreszuwachses und Zaunarbeiten mit anpacken.

Personen: 12 fleißige Helferinnen und Helfer (Limitierung durch Corona)

### Projekt 2

Die Holzbänke im Stadtgebiet benötigen witterungsbedingt einen neuen Anstrich. Damit die Bänke im neuen Glanz erstrahlen, wird die Sitzfläche abgeschliffen und neu lasiert. Hierfür sucht die Stadtverwaltung ebenfalls helfende Hände.

Personen: 10 (Limitierung durch Corona)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Oder Sie möchten Sie sich ehrenamtlich engagieren und wissen nicht wie? Dann nutzen Sie die Gelegenheit beim Freiwilligentag und schauen sich an, wie gesellig Ehrenamt sein kann. Gemeinsam können wir viel erreichen.

Dieser Freiwilligentag 2020 findet unter ungewöhnlichen Umständen statt. Hygienevorgaben müssen unbedingt eingehalten werden. Aus diesem Grund ist eine Voranmeldung zwingend erforderlich. Wer nicht angemeldet ist, kann diesmal leider nicht teilnehmen. Diese Maßnahme dient dem Schutz der Gesundheit, das Wohl aller steht hier an erster Stelle.

Anmelden können Sie sich telefonisch oder per E-Mail bei Frau Leonie Geffers: 06221/794-404 oder l.geffers@eppeilheim.de bis zum **13. September**.

www.wir-schaffen-was.de



## Verkehrsbehörde

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wir möchten Sie darüber informieren, dass an folgenden Stellen ein absolutes Haltverbot angebracht werden muss, um die Durchfahrt für AVR und Rettungsdienste gewährleisten zu können:

- Dantestraße
- Anne-Frank- Straße (im Kurvenbereich)

An folgenden Stellen wird aus dem gleichen Grund eine Grenzmarkierung aufgebracht:

- Schubertstraße Ecke Bgm.-Jäger-Straße
- Brückenstraße Ecke Karl-Benz-Straße
- Schützenstraße Ecke Stresemannstraße
- August-Bebel-Straße Ecke Christophstraße
- Christophstraße Ecke Spitalstraße

An folgenden Stellen wird eine Grenzmarkierung aufgebracht, um die Ein- und Ausfahrt zu ermöglichen:

- Kleinfeldstraße neben der Einfahrt Schwetzinger Straße Nr. 21
- Schubertstraße Höhe Haus Nr. 3
- Lessingstraße Ecke Dantestraße

Ihre Verkehrsbehörde

## FUNDBÜRO

Folgende, nachstehend aufgeführte Fundsachen wurden im vergangenen Monat abgegeben und können während der Öffnungszeiten oder nach Terminvereinbarung (Tel. 794-120/121/125, E-Mail: buergeramt@eppeilheim.de) von den Eigentümern abgeholt werden:

Fundnr	Kategorie	Fundsache	Fundort	Funddatum
2000-117	Fahrrad	Marke: Victoria Typ: Trekkingrad, Farbe: schwarz, 26	Uhlandstraße	18.08.2020
2000-113	Geldbeutel, Sonstige Wertsache	Marke: Fila, Geldbeutel/ Geldbörse	Eppelheim	07.08.2020
2000-127	Handy	rosegold, iPhone - Apple, ohne SIM- Karte		28.08.2020
2000-112	Kleidung	N.Y.STAR, Schuhe, getragen, 43	Haltestelle Rathaus	01.08.2020
2000-119	Kleidung	Marke: Carters, Jacke, getragen, 7	Stadtbibliothek	26.08.2020
2000-126	Koffer	Reisekoffer, Hartschale	Stadtpark Eppelheim	28.08.2020

Es wird darauf hingewiesen, dass das Eigentum an den Fundsachen, falls die Verlierer sich nicht melden, nach Ablauf von 6 Monaten nach Anzeige des Fundes beim Fundamt bzw. der Polizei auf den Finder oder bei Verzicht auf jegliche Fundrechte auf die Gemeinde des Fundortes übergeht.

### Informationen zu Corona



### Wichtige Hinweise für Reiserückkehrer aus Risikogebieten

Reisende, die aus einem vom Robert-Koch-Institut als Risikogebiet ausgewiesenen Staat nach Baden-Württemberg einreisen, sind verpflichtet, der Stadt Eppelheim in ihrer Eigenschaft als Ortspolizeibehörde ein ärztliches Zeugnis unverzüglich, spätestens jedoch 14 Tage nach Einreise, vorzulegen. Dies gilt auch für Personen, die zunächst in ein anderes Land der

Bundesrepublik Deutschland eingereist sind. (§2 der Corona-Verordnung Einreise-Quarantäne und Testung - CoronaVO EQT vom 24.08.2020)

Als ärztliches Zeugnis gilt auch die Bescheinigung eines fachärztlich geführten Testlabors. Ein im Ausland abgenommener Test darf zum Zeitpunkt der Einreise nicht vor mehr als 48 Stunden durchgeführt worden sein. Der Test muss in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder in einem sonstigen durch das Robert-Koch-Institut unter [www.rki.de/covid-19-tests](http://www.rki.de/covid-19-tests) aufgeführten Staat durchgeführt worden sein. Die Testbescheinigung muss in deutscher oder englischer Sprache verfasst sein.

Einreisende aus Risikogebieten sind auch verpflichtet, sich unverzüglich nach der Einreise auf direktem Weg in die eigene Häuslichkeit oder eine andere geeignete Unterkunft zu begeben und sich für einen Zeitraum von 14 Tagen nach ihrer Einreise ständig dort abzusondern. Es ist ihnen in diesem Zeitraum nicht gestattet Besuch von Personen zu empfangen, die nicht ihrem Hausstand angehören. (§3 der Corona-Verordnung Einreise-Quarantäne und Testung – CoronaVO EQT vom 24.08.2020)

**Wichtig ist, dass Ein- und Rückreisende aus einem Risikogebiet unverzüglich die Ortspolizeibehörde ihres Wohn- bzw. Aufenthaltsortes kontaktieren.** In Eppelheim ist diese im Ordnungsamt des Rathauses angesiedelt. Auch über Ausnahmegenehmigungen von der Quarantänepflicht wird dort entschieden. Die Meldung muss schriftlich, vorzugsweise per Email unter [corona-einreise@eppeleheim.de](mailto:corona-einreise@eppeleheim.de) erfolgen. Wir bitten Sie, bei Bedarf die auf unserer Homepage hinterlegte Aussteigerkarte auszufüllen und an [corona-einreise@eppeleheim.de](mailto:corona-einreise@eppeleheim.de) zu schicken.

Bei einem Verstoß gegen die Quarantäne-Auflagen drohen nach dem Infektionsschutzgesetz teils erhebliche Bußgelder.

Die Stadt Eppelheim ist bestrebt, über Ausnahmegenehmigungen von der Quarantänepflicht möglichst innerhalb eines Tages zu entscheiden. Aufgrund des hohen Aufkommens an Rückreisenden ist dies aber nicht immer möglich. Wir bitten um Verständnis hierfür.

Reiserückkehrer können eine Antwort beschleunigen, wenn Sie die Aussteigerkarte vollständig ausfüllen und die Testergebnisse in der vorgeschriebenen Form (ärztliches Zeugnis oder Bescheinigung eines fachärztlich geführtes Testlabors in deutscher oder englischer Sprache) beifügen.

Informationen für Reiserückkehrer finden Sie auf der Internetseite des Sozialministeriums Baden Württemberg:

<https://sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/de/gesundheitspflege/gesundheitschutz/infektionsschutz-hygiene/informationen-zu-coronavirus/faq-tests-fuer-reiserueckkehrer/>

Die Corona-Verordnung Einreise-Quarantäne und Testung finden Sie ebenfalls auf der Internetseite des Sozialministeriums Baden Württemberg:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/verordnung-fuer-ein-und-rueckreisende/>

Die durch das Robert-Koch-Institut ausgewiesenen Risikogebiete finden Sie auf der Homepage des Robert-Koch-Instituts. [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

Verantwortungszentrum Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen

### Wichtige Telefonnummern bei Problemen und Konflikten zu Hause

Nachstehend finden Sie die wichtigsten Telefonnummern, die Hilfe bieten, wenn es gerade jetzt, wo wir alle zu Hause sind, zu Konflikten in den eigenen vier Wänden kommt:

- „Nummer gegen Kummer“ für Kinder und Jugendliche: **116 111**

- Elterntelefon: **0800 111 0550**

- Pflgelefon: **030 2017 9131**

- Hilfetelefon „Schwangere in Not“: **0800 404 0020**

- Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“: **0800 011 6016**

- Notruf Feuerwehr/Rettungsdienst: **112**

- Notruf Polizei: **110**



### Diese Eppelheimer Geschäfte bieten Behelfsmasken an:

#### Änderungsschneiderei BITA & BIRA

Hauptstraße 79, 69214 Eppelheim

Tel. 06221 5996854

Mail: [schneiderei.bita.bira@gmail.com](mailto:schneiderei.bita.bira@gmail.com)

Web: [www.schneiderei-bita-bira.business.site](http://www.schneiderei-bita-bira.business.site)

#### Exner Medizintechnik und Service UG

Elly-Beinhorn-Straße 6/1, 69214 Eppelheim

Ansprechpartner: Joachim Exner

Telefon: 06221 13889-210

#### Nadelzauberei Gabi Hildebrandt

Handelsstr.6, 69214 Eppelheim

Tel. 0172-6220923,

Mail: [info@nadelzauberei.de](mailto:info@nadelzauberei.de)

Webshop:[www.nadelzauberei.de](http://www.nadelzauberei.de)

#### Frauenorganisation der Ahmadiyya Gemeinde Eppelheim

Ansprechpartnerin: Anila Ahmad

Tel: 015 90 630 50 01

E-Mail: [Eppelheim@lajna.de](mailto:Eppelheim@lajna.de)

Information über die Kosten sowie Abhol- und Lieferdetails erfragen Sie bitte bei den einzelnen Geschäften.

### Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Stadt übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.





## Aus dem Ortsgeschehen

### 1250 Jahre Eppelheim

#### Eppelheimer Kellerschätze für archäologische Ausstellung gesucht!

Die Stadt Eppelheim sucht weitere Exponate für die im Oktober stattfindende archäologische Ausstellung zur Stadtgeschichte Eppelheims. Neben klassischen archäologischen Fundstücken soll die Ausstellung auch modernere Zeitabschnitte, wie Gegenstände aus dem bäuerlichen Alltags oder aus einer bestimmten Epoche (30er, 40er, 50er Jahre...) Eppelheims zeigen. Bevorzugt sind Fundstücke mit bekannter Herkunft und mit einer Verbindung zu Eppelheim, aber auch „Andenken an die alte Heimat“ (Einwanderer/Vertriebene).

Liebe Kinder, auch ihr seid gefragt! Für die Vitrine „Archäologie der Zukunft“ suchen wir Gegenstände der heutigen Zeit, die vielleicht für einen Archäologen der Zukunft spannend sein könnten. Oder vielleicht habt ihr auch irgendetwas „ganz Altes“, das ihr ausstellen möchtet?

Aufgrund der aktuellen Situation können keine Fundstücke unangemeldet im Rathaus entgegengenommen werden. Sollten Sie also ein Objekt haben, das Sie ausgestellt haben möchten, dann schreiben Sie bitte eine Mail an: kulturamt@eppeilheim.de. Wenn möglich fügen Sie auch ein Foto und eine kurze Hintergrundgeschichte über das Objekt bei. Sie erhalten dann umgehend einen Termin zur Abgabe. Alle Objekte werden nach Ende der Ausstellung ihrem Besitzer zurückgegeben.

#### Zeitkapsel

Im Rahmen der 1250-Jahrfeier Eppelheims möchte Bürgermeisterin Patricia Rebmann gemeinsam mit dem Jubiläumskomitee der Nachwelt und vor allem den Menschen, welche die 1300-Jahrfeier organisieren werden, eine Momentaufnahme unserer Gegenwart hinterlassen.

Hierzu soll am 03. Oktober 2020 im Stadtpark eine Zeitkapsel vergraben werden, die unter anderem eine aktuelle Ausgabe der regionalen Zeitungen, eine Kaufpreissammlung, eine Grußbotschaft der Bürgermeisterin und natürlich auch Botschaften aus der Bevölkerung enthalten soll.

Gerne möchten wir Sie einladen, Teil dieser Idee zu werden und uns ein Schriftstück einzusenden, das mit in der Zeitkapsel vergraben und somit für die Nachwelt archiviert wird. Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf, sprechen Sie die Menschen der Zukunft in einem Brief direkt an, dokumentieren Sie das aktuelle Zeitgeschehen oder erstellen Sie eine Bildercollage.

Damit sich möglichst viele große und kleine, junge und alte Eppelheimer an diesem Projekt beteiligen können und die Kapsel insgesamt nicht zu groß wird, muss sich ein einzelner Beitrag auf eine DIN A4 Seite aus 80g/m<sup>2</sup> Papier beschränken.

Bitte senden Sie Ihren Beitrag **bis zum 30. September 2020** an: Stadt Eppelheim, Stichwort Zeitkapsel, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Beachten Sie bitte: Die Beiträge werden erst nach Prüfung und Freigabe durch die Stadt Eppelheim der Zeitkapsel beigelegt.

Sollten Sie Fragen haben, stehen Ihnen die Mitarbeiter des Kulturamts gerne per Mail unter: kulturamt@eppeilheim.de zur Verfügung.

#### Fuchsfangturnier

Liebe Freunde des Fuchsfangspiels!

Im Rahmen der 1250-Jahrfeier in Eppelheim findet das Fuchsfangturnier am Samstag, den 26.09.2020, statt.

Wir, die „Fuchsfänger“, werden dieses Turnier organisieren und ausrichten.

Beginn: 13.30 Uhr im Foyer der Rudolf-Wild Halle.

Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Wir werden uns natürlich an die vorgegebenen Hygiene- und Abstandsregeln halten. Besucher sind herzlich willkommen, jedoch aufgrund der aktuellen Lage limitiert.

Startgebühr: 10 Euro

Anmeldungen mit Name, Anschrift und Tel.Nr. an:

Horst-Seifert@t-online.de

**Anmeldeschluss: 26.09.2020**

#### Geburtstage

##### Freitag, 11.09.

Harald Bartsch

70 Jahre

##### Mittwoch, 16.09.

Kurt Fischer

95 Jahre



Foto: Pixabay

**HERZLICHEN  
GLÜCKWUNSCH !**



#### Wochenmarkt am Mittwoch

##### Sommerzeit ist Ferienzeit.

Das gilt auch für den **Wochenmarkt**.

Folgende Stände beschicken den Eppelheimer Wochenmarkt an diesen Tagen nicht:

16. September: Wildspezialitäten

23. September: Wildspezialitäten

30. September: Wildspezialitäten

Der **Blumenstand** wird erst wieder am 16. September auf dem Wochenmarkt stehen.

Der Stand mit **italienischer Feinkost** wird den Markt wieder ab dem 7. Oktober beschicken.

Die Stände mit **Obst- und Gemüse, Käse sowie griechischer und Tiroler Spezialitäten** beschicken den Wochenmarkt wie gewohnt.

Der Wochenmarkt findet mittwochs von 15 bis 19 Uhr statt.

Nutzen Sie die Gelegenheit um frische Lebensmittel zu kaufen und besuchen Sie auch unsere örtlichen Geschäfte in der Hauptstraße.

Ein Besuch lohnt sich!

# Eppelheimer Wochenmarkt

Jeden Mittwoch  
15 – 19 Uhr

**Ab Mittwoch, 25.03.2020 findet der Markt bis auf Weiteres, auf dem Schulhof der Theodor-Heuss-Schule statt!**

Käse    Fleischspezialitäten    Tiroler Spezialitäten  
Italienische Feinkost    Dampfnudeln  
Backwaren    Griechische Feinkost  
Fisch    Obst  
Blumen    Gemüse  
Süßwaren    Honig

Weitere Informationen unter:  
[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)



## Veranstaltungen in der Rudolf-Wild-Halle



## UNGEHEUER HEIß

Komödie von Lars & Krister Classon,  
mit Franziska Traub, Marie Theres Kroetz-Relin  
und Markus Majowski

Dienstag  
**13. Oktober 2020**  
20.00 Uhr  
Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

Kartenvorverkauf ab  
22.09.20

Kartenvorverkauf und weitere Informationen:  
Rathaus Eppelheim Telefon: 06221 794-402 oder unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

## BITTE BEACHTEN!

### Ticketverkauf - Rudolf-Wild-Halle Eppelheim

Der Vorverkauf der Veranstaltung vom 13. Oktober 2020 „UNGEHEUER HEISS“ beginnt am

**Dienstag, 22. September 2020, 9.00 Uhr.**

Karten gibt es über die Ticket-Hotline [www.reservix.de](http://www.reservix.de), bei allen Vorverkaufsstellen von Reservix oder bei der Stadt Eppelheim unter der Telefonnummer 06221/794402.

**Die Stadt Eppelheim bittet alle Bürgerinnen und Bürger – soweit möglich – nur nach vorheriger Terminabsprache im Rathaus vorzusprechen. Das Rathaus in Eppelheim ist zu den regulären Öffnungszeiten besetzt und erreichbar. Vor Betreten des Rathauses bitte an der Pforte anmelden. In allen Gebäuden der Stadtverwaltung Eppelheim ist eine Mund-Nase-Bedeckung Pflicht.**

## Stadtbibliothek

### Die Stadtbibliothek Eppelheim hat ab Mo., 14.09.2020 wieder regulär geöffnet!

Das Team der Stadtbibliothek Eppelheim freut sich, mit Beginn des neuen Schuljahres wieder die regulären Öffnungszeiten anbieten zu können.

Diese sind wie folgt:

Mo:	13 – 18 Uhr
Di:	geschlossen
Mi:	10 – 18 Uhr
Do:	geschlossen
Fr:	13 – 18 Uhr
Sa:	10 – 13 Uhr

**Telefonisch** ist die Bibliothek unter der Nummer: 06221/ 76 62 90 erreichbar, **E-Mails** bitte an: [stadtbibliothek@eppelheim.de](mailto:stadtbibliothek@eppelheim.de) senden.

### Hinweis – Neuerungen in den nächsten Wochen:

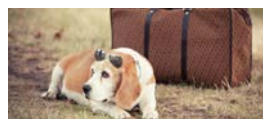
Ab **Montag, den 14.09.2020** dürfen **Medien wieder unbegrenzt** ausgeliehen werden!

(Ausnahme: nonbook-Medien, hier gilt wie schon vor Corona wieder die allgemeine Beschränkung auf 10 nonbook-Medien pro Leserkonto)

Ab **Montag, den 21.09.2020** gelten wieder die **regulären Ausleihfristen für die verschiedenen Medienarten** und auch die **Mahnungen für verspätet abgegebene Medien werden wieder eingesetzt.**

Auf **absehbare Zeit bleibt weiterhin gültig**, dass der Einlass in die Bibliothek nur über eine "Pforte" möglich ist, inkl. Ausfüllen eines Laufzettels, wer sich wann und wie lange in der Bibliothek aufhält.

Das Team der Bibliothek freut sich auf Ihre Besuche in der Bibliothek!



**Verschenken – verloren –  
gefunden – suchen**

**1 Scout-Schulranzen für einen Jungen zu verschenken,  
Mail: [gordon\\_W@gmx.de](mailto:gordon_W@gmx.de)**





## Kirchliche Nachrichten

### „Hilfe geben – Hilfe nehmen“

#### Eine gemeinsame Aktion der ev. und kath. Kirche in Eppelheim – unterstützt von der Stadt Eppelheim

Gerade die ältere Generation und Menschen mit Vorerkrankungen werden als Risikogruppen des Coronavirus eingestuft. Uns liegt es am Herzen, diesen Menschen unsere Hilfe anzubieten und dafür die nötigen Kontakte herzustellen. Sie sollen wissen und spüren, dass wir mit ihnen verbunden sind. Die Hilfe soll so erfolgen, dass sich die gefährdeten Personen keinem unnötigen Ansteckungsrisiko aussetzen.

Wie selbstverständlich helfen schon viele, ganz ohne Organisation, von Gartenzaun zu Gartenzaun in ihrer direkten Umgebung. Wo dennoch Unterstützung gebraucht wird, möchte „Hilfe geben – Hilfe nehmen“ Hilfe beim Einkaufen, Besorgungen machen, Haustiere versorgen und ähnliches anbieten. Ein wesentliches Merkmal unserer kirchlichen Aktion ist das Angebot, direkt oder per Rückruf mit einem Seelsorger, einer Seelsorgerin oder mit einer Person aus dem aufgebauten Netzwerk sprechen zu können. Sie finden bei diesem Gesprächsangebot ein „offenes Ohr“ für das, was Sie beschäftigt und bedrückt.

Sowohl Menschen, die Unterstützung wünschen, als auch Menschen, die Unterstützung anbieten, können sich unter der Mail-Adresse [hilfegebenhilfenehmen@gmx.de](mailto:hilfegebenhilfenehmen@gmx.de) oder telefonisch unter der Telefonnummer 06221-4352 430 (katholisches Pfarramt) an uns wenden.

**HILFE GEBEN -  
HILFE NEHMEN**

**Sind Sie auf der Suche  
nach Unterstützung  
oder einem "offenen Ohr"?**

**Können Sie Unterstützung  
anbieten?**

**Dann melden Sie sich gerne:**  
**Kath. Pfarramt:**  
**Telefon: 4352 430**  
**oder per Mail:**  
**[hilfegebenhilfenehmen@gmx.de](mailto:hilfegebenhilfenehmen@gmx.de)**

Katholische Stadtkirche  
EPPELHEIM

### Evangelische Kirche

**Evangelische Kirchengemeinde Eppelheim**  
**Hauptstr. 56, 69214 Eppelheim**  
**Telefon 06221- 760027, E-Mail: [Pfarramt@ekiappelheim.de](mailto:Pfarramt@ekiappelheim.de)**  
**[www.ekiappelheim.de](http://www.ekiappelheim.de)**

- So 13.09. 10.00 Uhr** Predigtgottesdienst Pfrin. Blázquez  
**11.30 Uhr** Beauftragungsgottesdienst von Prädikantin Nicole Amend für ihren Dienst im Kirchenbezirk Südliche Kurpfalz (Pfrin. Blázquez)
- Mo 14.09.** 18.00 Uhr Krippenspiel Besprechung  
 19.00 Uhr Förderkreis Kirchenmusik - Jahreshauptversammlung
- Di 15.09.** 20.00 Uhr Gemeindebrief Redaktionsitzung im Gemeindehaus
- Mi 16.09.** 20.00 Uhr Posaunenchor  
 20.00 Uhr Gesprächskreis „Kaum-zu-glauben“
- Do 17.09.** 15.00 Uhr Kindergartenausschuss

#### Wochenspruch: Psalm 103,2

**"Lobe den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat."**

#### Konfirmationsunterricht 2020/21 – Informationsabend am 21. September um 19<sup>00</sup>Uhr in der Pauluskirche

Bereits im Frühsommer hatten wir Briefe an die uns bekannten - potenziellen Konfirmand\*innen geschickt. Viele haben sich zurückgemeldet, andere noch nicht, von manchen haben wir gar keine Kontaktdaten – deshalb hier nochmal die ausdrückliche Einladung an alle, die im September in die 8. Klasse kommen und mit dem Gedanken spielen, sich 2021 konfirmieren zu lassen.

Am Informationsabend können Sie und könnt Ihr manches zu den Inhalten und der Organisation des Konfirmandunterrichts erfahren. Mit den derzeitigen Corona-bedingten Bestimmungen können wir in unseren großen Räumen, die Konfirmandzeit gut gestalten, es sind aber auch alternative Formen möglich, sollte sich die Situation weiter anspannen ... inzwischen haben wir da ja einige Erfahrung.

Herzliche Einladung also an alle Interessierten, auch wenn Sie keinen Brief von uns erhalten haben: Kommen Sie gerne als Eltern und Jugendliche, um sich zu informieren, die eigenen Fragen los werden zu können, zu sehen, wer sonst noch so dabei ist. Wir freuen uns auf Sie als Eltern und vor allem auf die Konfirmand\*innen des neuen Jahrgangs.

Cristina Blázquez und Johanna Hassfeld

#### Ev. Pfarramt Öffnungszeiten:

**MO, DI, FR 10-12 Uhr**  
**DI und DO 16-18 Uhr**

### Katholische Kirche

#### Gottesdiensttermine:

##### Eppelheim

Sa. 12.09. 08.00 Laudes (Josephskirche)  
 15.00 Taufe des Kindes Sebastian Leo Bachmann (Christkönigkirche)

So. 13.09. 11.00 Hl. Messe – „Sonntagsmusik“ (Christkönigkirche)

Di. 15.09. 08.30 Hl. Messe (Christkönigkirche)  
 18.00 Rosenkranzgebet (Christkönigkirche)

So. 20.09. 09.30 Hl. Messe (Christkönigkirche)

##### Pfaffengrund

Sa. 12.09. 18.00 Hl. Messe

Do. 17.09. 18.00 Hl. Messe

So. 20.09. 11.00 Hl. Messe

##### Wieblingen

So. 13.09. 09.30 Hl. Messe (St. Bartholomäus-Kirche)

Fr. 18.09. 18.00 Hl. Messe (St. Bartholomäus-Kirche)

Sa. 19.09. 18.00 Hl. Messe (St. Bartholomäus-Kirche)

**Eine Anmeldung zu den Gottesdiensten ist derzeit nicht notwendig. Weiterhin steht in den Kirchen aber nur eine begrenzte Zahl von Plätzen zur Verfügung. Bitte kommen Sie rechtzeitig vor Gottesdienstbeginn und folgen den Hinweiser ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern.**

#### Herzliche Einladung zum „Stadtradeln 2020“ mit „Das Kirchentandem“!

Liebe Radfahrende in unseren Gemeinden, es geht los – vom 20. September bis 10. Oktober heißt es wieder Radkilometer für den Klimaschutz zu sammeln! Anknüpfend an das vergangene Jahr,



in dem wir gemeinsam mit über 40 Personen ökumenisch unterwegs waren und in ganz Eppelheim mehr als 3t CO2 eingespart haben, wollen wir die Aktion gerne wiederholen. Viele Menschen in der Paulusgemeinde und der Gemeinde St. Joseph radeln mit dem Rad zur Arbeit oder in der Freizeit und engagieren sich für Nachhaltigkeit im Alltag. Als katholische und evangelische Kirche in Eppelheim zeigen wir damit Gesicht und schaffen Begegnungen.

Die Registrierung ist ab sofort möglich unter [www.stadtradeln.de/Eppelheim](http://www.stadtradeln.de/Eppelheim). Unser Team: „Das Kirchentandem“. Wir freuen uns sehr, wenn wir wieder zu vielen unterwegs sein werden – für eine gesunde Umwelt und miteinander!

### kfd-Frauengemeinschaft



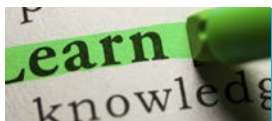
Herzliche Einladung zum Vortrag „Nicht eine, sondern viele Bibeln! Warum haben die Juden, die Katholiken und die Protestanten unterschiedliche Bibeln?“ am Mittwoch, den 16. September, um

19 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus. Referent: Dr. Martin Mark, Kooperator

### Jehovas Zeugen

#### Aufgrund der aktuellen Situation in Verbindung mit dem Corona Virus

und den Empfehlungen der zuständigen Behörden finden bis auf weiteres keine öffentlichen Gottesdienste statt; also Versammlungen in Heidelberg.



### Schulen, Kinderbetreuung und Erwachsenenbildung

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

#### Termine des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums (DBG) für den Schuljahresbeginn 2020/2021

Für die Klasse 5:

Die Aufnahmefeier in den Klassen 5 wird am Mittwoch, 16. September 2020, gestaffelt in der Aula unserer Schule stattfinden:

5a: 9-ca. 10 Uhr (Einlass frühestens 8.45 Uhr)

5b: 11-ca. 12 Uhr (Einlass frühestens 10.45 Uhr)

5c: 14- ca.15 Uhr (Einlass frühestens 13.45 Uhr)

5d: 16- ca. 17 Uhr (Einlass frühestens 15.45 Uhr)

Liebe Eltern, denken Sie bitte daran, für sich und Ihr Kind einen Mund-Nasen-Schutz dabei zu haben! Bitte keine Ranzen oder Schulsachen für die Feier mitbringen!

Am Donnerstag, Freitag und Montag, 17.-21. September 2020, werden für die 5er sogenannte Kennenlerntage an unserer Schule von 8-13 Uhr sein.

Ab Dienstag wird Unterricht nach Stundenplan sein.

Die Klassen 6-10 werden ab Montag, 14. September 2020, ab 7.45 Uhr Unterricht haben. In der ersten und zweiten Unterrichtsstunde werden Klassenlehrerstunden stattfinden. Das Klassenzimmer wird durch Aushang im Foyer angegeben sein.

Die Kursstufe 1 trifft sich am ersten Schultag im Raum 052, die Kursstufe 2 in der Aula.

Von 7.45 bis 9.20 Uhr werden die Kursstufenschüler dort über Neuerungen und über die Abläufe im Kurssystem informiert.

Alle SchülerInnen benötigen einen Mund-Nasen-Schutz und eine „Corona- Unbedenklichkeitserklärung“. Dazu wird es noch ein Formular des Kultusministeriums geben, das per E-Mail von der Schule an die Eltern verschickt wird und von der Schulhomepage heruntergeladen werden kann! Text: Thomas Becker

### Humboldt-Realschule

Humboldt-Realschule

Eppelheim

BACK TO SCHOOL



Unterrichtsbeginn  
für das Schuljahr 2020/2021:

⇒ Montag, 14.09.2020:

Klassen 6 – 10

7:55 Uhr

Klassenzimmer

⇒ Dienstag, 15.09.2020:

Klassen 5

11:00 Uhr

Begrüßung der neuen Schülerinnen und Schüler

(genauer Ablauf siehe Homepage ab Anfang September)

### Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule

#### UNTERRICHTSSTART AN DER FRIEDRICH-EBERT-GEMEINSCHAFTSSCHULE AM MONTAG – WICHTIGE EINSCHULUNGSTERMINE



Am kommenden Montag, 14. September, startet das neue Schuljahr. Wir freuen uns alle sehr, Euch wiederzusehen. Aufgrund der Coronapandemie werden auch im neuen Schuljahr einige Dinge anders laufen müssen.

Unterrichtsstart für die Klassenstufen 2-4 und 6-10 ist um 8.00 Uhr. Die Klassen treffen sich zuerst nicht im Klassenzimmer, sondern in der jeweiligen Pausenhofzone, die im letzten Schuljahr zugeteilt wurde. Die Klassen werden dann von den Klassenlehrer/innen begrüßt und in die Klassenzimmer begleitet. Die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 5-10 müssen auf dem Schulgelände unbedingt eine Mund-Nasen-Maske tragen.

Die Begrüßung der neuen Fünftklässler findet am Montag, 14. September im Schulhof nach Klassen getrennt statt: Die 5a wird um 14.00 Uhr begrüßt, die 5b um 15.00 Uhr. Pro Kind können jeweils zwei Elternteile an der Begrüßungsfeier teilnehmen. Eltern und Kinder müssen auch hier eine Mund-Nasen-Maske tragen.

Der Elternabend für die neuen Erstklässler ist am Mittwoch, 16. September um 18.00 Uhr im Klassenzimmer. Pro Kind kann ein Elternteil kommen. Bitte denken Sie an Ihre Mund-Nasen-Maske.

Die Einschulungsfeier für die neuen Erstklässler/innen findet am Samstag, 19. September um 10.30 Uhr auf dem Schulhof statt. Pro Kind dürfen zwei Elternteile teilnehmen. Eine Bewirtung durch den Förderverein kann diesmal leider nicht stattfinden.

Foto: Marc Böhmman

## Theodor-Heuss-Schule



### Schulbeginn nach den Sommerferien an der Theodor-Heuss-Grundschule

Der **erste Schultag für die Klassen 2-4** ist Montag, der 14.9.2020. Die Klassen kommen bitte zeitversetzt in die Schule.

Klasse 2: 9.00 Uhr – 12.15 Uhr

Klasse 3: 8.45 Uhr – 12.00 Uhr

Klasse 4: 8.30 Uhr – 11.45 Uhr

Die **Einschulungsfeiern** für die jeweiligen Klassen finden folgendermaßen statt:

Klasse 1a am Freitag, 18.9. von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr

Klasse 1b am Freitag, 18.9. von 16.30 Uhr - 17.30 Uhr

Klasse 1c am Samstag, 19.9. von 9.30 Uhr - 10.30 Uhr

Klasse 1d am Samstag, 19.9. von 11.30 Uhr - 12.30 Uhr

Der **erste Elternabend** in der Rudolf-Wild-Halle ist terminiert auf:

Klasse 1a Dienstag, 15.9. von 17.30 Uhr – 19.00 Uhr

Klasse 1b Dienstag, 15.9. von 19.30 Uhr – 21.00 Uhr

Klasse 1c Mittwoch, 16.9. von 17.30 Uhr – 19.00 Uhr

Klasse 1d Mittwoch, 16.9. von 19.30 Uhr – 21.00 Uhr

Terminänderungen behalten wir uns aufgrund des Infektionsgeschehens vor.

Foto: THS



## Parteien

Die folgend abgedruckten Inhalte stellen ausschließlich Meinungen bzw. Sichtweisen der jeweiligen Partei dar. Die Stadt Eppelheim steuert auf diesen Seiten keine Inhalte bei.

## SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

### Minigolfturnier für Menschen mit und ohne Handicap / SPD und AWO laden Kinder und Erwachsene dazu ein

Unter dem Motto „Gemeinsam Golfschläger schwingen – Inklusion findet Platz“ laden SPD und AWO Eppelheim auch in diesem Jahr zu ihrem beliebten „Elfi Thompson Minigolfturnier“ ein. Das Turnier für Kinder und Erwachsene findet am Samstag, den 12. September 2020, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr auf der Gartengolfanlage Ruta in der Kirchheimer Str. 90 in Eppelheim statt. Menschen mit und ohne Handicap sind herzlich willkommen.

Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnung und um unsere Teilnehmer zu schützen, werden wir in diesem Jahr auf die Auslösung von gemischten Gruppen und einen gemeinsamen Start verzichten. Einzelstarter und Gruppen bis vier Personen, die sich zwischen 10 und 12 Uhr in der Gartengolfanlage für das Turnier anmelden, können mit entsprechendem Sicherheitsabstand zu den anderen Teilnehmern sofort an Bahn 1 loslegen. Jeder Starter wird für seine Turnierteilnahme mit einer Medaille belohnt. Eine gemeinsame und abschließende Siegerehrung, wie in den Jahren zuvor, wird es Corona-bedingt nicht geben. Preise gibt es aber

trotzdem. Die Gewinne werden unabhängig vom Spielergebnis unter allen Teilnehmern verlost und persönlich zugestellt. Für die Verpflegung der Turnierteilnehmer und Gäste sorgt Vincenzo Ruta mit seinem Speisen- und Getränkeangebot.

SPD und AWO freuen sich auf viele Teilnehmer und Unterstützer, die beim Turnier mitmachen und den Inklusionsgedanken in Eppelheim aktiv unterstützen!

## CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

### Jahreshauptversammlung

Wir laden zur  
Jahreshauptversammlung  
am Dienstag,  
15. September 2020  
um 20.00 Uhr

im Katholischen Gemeindehaus  
St. Franziskus, Blumenstraße 33

CDU Stadtverband Eppelheim

## FDP [www.fdp-eppelheim.de](http://www.fdp-eppelheim.de)

### Einladung zur Liberalen Runde mit FDP Landtagskandidat Holger Höfs (



Thema: Vorstellung, Ziele und die Wahlkampfzubereitung

Wann: 16. September, ab 19:30 Uhr

Wo: Gasthaus „Adler“, Rudolph-Wild-Straße 8, 69214 Eppelheim

Diskutieren sie mit!

Foto: FDP





## Vereine und Verbände

### „Angelsportverein „Früh Auf““

Der Angelsportverein „Früh-Auf“ 1959 Eppelheim e.V.

lädt ein zum großen

## Backfischverkauf

Sonntag den 13.09.2020

von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr

im Vereinsgelände (am alten Wasserwerk)

Schwetzingen Straße 31 / 69214 Eppelheim

Wir backen für Sie

Zanderfilets, Seehechtfilets und Calamari.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Achtung! Aufgrund der vorgeschriebenen COVID 19 Beschränkungen ist diesmal der Verzehr unserer Produkte im Vereinsheim nicht möglich.



Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.

Foto: ASV Früh-Auf

### Arbeiterwohlfahrt Eppelheim

#### Ein Patient, der Familie heißt



Nach schwerer Krankheit wird Ihre Hilfe gebraucht.

Jährlich erkranken in Deutschland etwa 1.800 Kinder unter 16 Jahren an Krebs. Ebenso viele an einem schweren Herzfehler. Aus dieser Tatsache erwachsen die Aufgaben der seit über 100 Jahren bestehenden **Rehabilitationsklinik Katharinenhöhe** der AWO. Die oben genannten Zahlen stehen für Tausende von Einzelschicksalen und jeder einzelne Fall ist ein Schock.

Seit 1985 wird in der Katharinenhöhe daher die familienorientierte Rehabilitation eingesetzt. Neben den schwer erkrankten Kindern werden die durch die Erkrankung des Kindes entstandenen psychischen Belastungen der Eltern und Geschwister behandelt. Jeder der schon einmal eine schwere Erkrankung eines Kindes erlebt hat, weiß was das für Auswirkungen auf die ganze Familie hat. Nun hat die Corona - bedingte zeitweilige Schließung der Katharinenhöhe zu erheblichen finanziellen Schwierigkeiten geführt. Daher bittet die **AWO – Eppelheim** die Eppelheimer Bürger darum für die Katharinenhöhe zu spenden. Bitte spenden Sie auf folgendes Konto:

Katharinenhöhe, Spendenkonto, 78141 Schönwald

IBAN: DE26 6649 2700 0010 2030 40

BIC: Genode61KZT

Nähere Informationen auch auf [www.katharinenhoehe.de](http://www.katharinenhoehe.de)

Foto: Rehaklinik Katharinenhöhe

### ASV Judo/Karate

#### Kostenloses Judo Schnuppertraining beim ASV-Eppelheim



Die Judo Abteilung des ASV-Eppelheim bietet allen die an der Sportart Judo interessiert sind, die Möglichkeit nach den Sommerferien, zweimal ein kostenloses Judo Schnuppertraining zu besuchen an.

Das Judo Training wird von fachkundigen Trainern geleitet, die im Besitz der A-Trainer Lizenz des Deutschen Sport und Judo Bundes sind.

Was ist überhaupt Judo : Jigoro Kano, der Begründer des modernen Judo, hat diesem zwei Prinzipien untergeordnet :

"Sei-Ryoku-Zen-Yo" (Bester Einsatz von Geist und Körper) "Ji-Ta-Kyo-Ei" (Gegenseitiges Helfen und Verstehen)

Judo ist ein Kampfsport nach wohlüberlegten, festen Regeln. Beim Judo können Kinder balgen und Aggressionen harmlos abreagieren, ohne dass bei dieser Form einer sportlichen Betätigung jemand ernsthaft verletzt oder Schaden angerichtet wird. Judo ist eine olympische Sportart und wird in allen Ländern der Erde betrieben !

Dem Kinderjudo werden von Ärzten und Pädagogen besondere Werte zuerkannt. Die Kinder erhalten eine vielseitige, motorische Ausbildung, ohne einseitig überfordert zu werden. Motorische Grundeigenschaften wie Gewandtheit, Schnelligkeit, Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer werden verbessert. Die Kinder lernen in der Gruppe positives Sozialverhalten ! Die Fairness steht im Vordergrund.

Das Judo Training findet in der Capri-Sonnen-Sport-Center Halle, im Gymnastik-Raum statt, die Judo Anfänger Trainingszeiten sind wie folgt :

Donnerstags 16:30 - 17:25 Uhr Kindergartenkinder 3 - 6 Jahre

Donnerstags 17:30 - 18:25 Uhr Schulkinder 7 - 14 Jahre

Donnerstags 18:30 - 19:25 Uhr Erwachsene ab 15 Jahren

Weitere Infos zur Judo Abteilung des ASV-Eppelheim, sind zu erfragen bei Sven Lebküchner : Telefon : 0176 981 293 77, oder Mail : [asv-judo-info@gmx.de](mailto:asv-judo-info@gmx.de)

Homepage : [www.asv-eppeheim.de](http://www.asv-eppeheim.de)

Foto: Eyüp Soyulu

### ASV/DJK Fußball

#### Eppelheimer Fußballfrauen siegen auch im zweiten Testspiel

Als Abschluss der Saisonvorbereitung stand für die SpG Heidelberg SC 2/ASV Eppelheim am vergangenen Samstag das Testspiel gegen den FC Frauenweiler an. Da beide Mannschaften neu gegründet sind, waren die Erwartungen an das Spiel zunächst unklar, zumal ebenfalls beide Teams ihre ersten Testspiele gewonnen hatten. Relativ schnell ließ sich allerdings erkennen, dass die zahlreichen Zuschauer keineswegs von Langeweile geplagt werden sollten. Von der ersten Minute an setzte der FC die Gastgeberinnen früh unter Druck, sodass diese erst nach einigen Minuten in ihr Spiel fanden. Dennoch beherrschten weiterhin die Gegnerinnen das Spiel, scheiterten allerdings an Torfrau Laura, die außerdem einen Strafstoß glänzend parierte. Im Gegenzug fuhren die Heidelbergerinnen nun Konter und Ann-Christin verwandelte einen Torwartfehler eiskalt zur 1:0-Führung. Keine zwei Minuten später wiederholte sich das Szenario, nur war es diesmal Sarah, die auf 2:0 erhöhte. Inzwischen hatte das Spiel Fahrt auf-

genommen, beide Mannschaften zeigten schöne Spielzüge und zeigten außerordentlichen Kampfgeist. Frauenweiler startete einige Male Angriffsversuche, scheiterte nun aber an der Abwehr um Lisa, Cathrin und Johanna. Eine viertel Stunde vor der Pause war es Kiki, die einen Eckball von Larissa das 3:0 erzielte. Die zweite Halbzeit startete auf beiden Seiten hektisch, aber nun scheiterten die Gäste häufig schon an Ronja und Leia, die aus dem Mittelfeld einige Angriffe über Nora, Nina, Linda und Hanna einleiteten. Letztendlich brachte die Einwechslung von Frieda die fehlende Ruhe zurück ins Spiel der Eppelheimerinnen. Zwar konnten die Gäste in der 71. Minute auf 3:1 verkürzen, knappe zehn Minuten später jedoch ließ abermals Kiki der gegnerischen Torfrau mit ihrem Freistoß keine Chance und erzielte so den 4:1-Endstand. „Schlussendlich waren wir spielerisch vielleicht nicht immer die bessere Mannschaft, haben aber gewonnen, weil wir das Spiel und unsere Chancen einfach cleverer genutzt haben.“, resümierte Trainer Tim Weiser, „trotzdem können wir nun optimistisch in die Runde starten.“ Leider wurde das schöne Endergebnis von der Knieverletzung unserer Kapitänin Leia getrübt. Wir drücken Dir ganz fest die Daumen und wünschen Dir gute Besserung! Am kommenden Samstag, 12.09, tritt das Team um 17 Uhr auf dem ASV Sportplatz zu seinem ersten Saisonspiel an.



Die neuformierte Damenmannschaft:

Laura Sommer (T), Lisa Stehr, Johanna Bimmermann, Cathrin Röhnisch, Chiara Novak (2), Frieda Reif, Leia Lehmann (C), Larissa Wirth, Ronja Pappenberger, Ann-Christin Herdt (1), Hanna Junker, Nina Hagenmueller, Sarah Edte (1), Linda Kurrat, Nora Hübner.

Foto: Larissa Wirth

## ASV Fitness, Gesundheit, Turnen & Gymnastik

### Kursangebote Gesundheitssport - Herbst 2020 Beckenboden

Im Kurs wird die Wahrnehmung für die Beckenbodenmuskulatur geschult, gezielte Kräftigungsübungen durchgeführt und korrektes Alltagsverhalten vermittelt. Der Kurs richtet sich an Frauen jeden Alters, die präventiv ihren Beckenboden stärken wollen und an Frauen mit einer Beckenbodenschwäche oder einer überaktiven Blase.

10 Termine – freitags von 15.00–16.00 Uhr - Capri-Sonnen-Sportcenter Gymnastikraum

Kosten Mitglieder 20 €, Nichtmitglieder 50 €

Beginn: 25.09.2020

### Stressbewältigung und Entspannung

Stress und Hektik im Alltag – wer kennt das nicht? In diesem Kurs steuern wir mit verschiedenen Verfahren aktiv dagegen. Durch achtsamkeitsbasierte Bewegungsübungen sowie verschiedene Entspannungsverfahren lernen Sie, wie Sie sich körperlich und seelisch entspannen können und sich im Alltag eine kleine Pause verschaffen.

10 Termine – freitags 16.10–17.10 Uhr - Capri-Sonnen-Sportcenter Gymnastikraum

Kosten: Mitglieder 20 €, Nichtmitglieder 50 €

Beginn: 25.09.2020

### Kraft- und Balancetraining 60+

Die Stunde startet mit einer mobilisierenden Erwärmung für Gelenke, Rücken und Muskulatur. Mit verschiedenen und gezielten

Übungen wird danach die Muskulatur trainiert, der Rücken gestärkt und die Balance geschult. Die Übungen werden im Gehen, Sitzen und Stehen durchgeführt. Die Stunde ist so gestaltet, dass auch Neueinsteiger daran teilnehmen können.

10 Termine – dienstags 16.00-17.00 Uhr – Rudolf-Wild-Sporthalle  
Kosten: Mitglieder 20 € Nichtmitglieder 50 €

Beginn: 15.09.2020

Anmeldung für alle Kurse bei: Michaela Günther-Lange, Tel: 06221 3264943 oder per Mail: asv-ftgt@web.de

### Weitere Sportangebote

#### Herzsport-Gruppe

Unsere neue Herzsport-Gruppe startet am Freitag, 18.09.2020. Die Stunde findet immer freitags von 15.45 – 17.00 Uhr in der Ernst-Knoll-Halle statt.

Informationen und Anmeldungen bei: Michaela Günther-Lange, Tel: 06221 3264943 oder per Mail: asv-ftgt@web.de

Die **Sportangebote im Kinder-/Jugendbereich** starten wieder nach den Sommerferien unter Einhaltung der momentan gültigen Corona-Verordnung Sport. Dadurch ist teilweise eine Anpassung der Trainingszeiten notwendig:

Eltern-Kind-Turnen Montag 14.30 – 15.30 Uhr

Kleinkinderturnen 3-4 Jahre Montag 15.45 – 16.45 Uhr

Allgemeines Gerätturnen Mädchen 7-10 Jahre Montag 17.00 – 18.15 Uhr

Eltern-Kind-Turnen Donnerstag 15.15 – 16.15 Uhr

Kinderturnen 5-6 Jahre Donnerstag 16.30 – 17.30 Uhr

Gerätturnen Jugend Donnerstag 17.40 – 19.00 Uhr

Für diese Übungsstunden ist eine vorherige Anmeldung unter [www.asv-eppenheim.de](http://www.asv-eppenheim.de) à Fitness, Gesundheit, Turnen und Gymnastik à Anmeldung Sportstunden notwendig, da die Teilnehmerzahlen auf Grund der Corona-Verordnung begrenzt sind. Die Anmeldung für die jeweilige Übungsstunde ist immer eine Woche vorher möglich.

Die **Sportangebote im Erwachsenenbereich** finden zu den gewohnten Zeiten statt. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Eppelheimer Carneval Club

### Nachlese

Der ECC bedankt sich bei allen Besuchern der Närrischen Driveln Sommerlichter am vergangenen Wochenende. Danke, dass ihr die Chance mit uns wahrgenommen habt, auch in dieser anspruchsvollen Zeit ein bisschen Gemeinsamkeit und Kultur zu erleben und dass euch die kurzen Regenphasen nicht den Spaß genommen hat. Das war großartig! :-)

Alles in Allem stärkt das unseren Mut auch in der kommenden Campagne für unseren kulturellen Anteil an der Gesellschaft Ideen und Wege zu finden, anstatt mit hängenden Schultern einfach alles fallen zu lassen. Wir freuen uns auch weiterhin über eure Unterstützung und versprechen euch so gut es geht für euch da zu sein!

Herzlichen Dank auch an unsere aktiven Mitglieder für die tatkräftige Unterstützung bei der Veranstaltung. Ohne euch hätte das so nicht geklappt. Wir bleiben am Ball!

Alle Informationen zum Eppelheimer Carneval Club 1974 e.V., unserem Tanzsportangebot und kommenden Events in Eppenheim unter [www.ecc1974.de](http://www.ecc1974.de)

Bis Bald!

## Eppelheimer Tennisclub

### Neuer Termin Mitgliederversammlung

Nachdem die diesjährige Mitgliederversammlung aufgrund der Corona-Pandemie ausfallen musste, hat der Vorstand den Nachholtermin auf den **22. Oktober 2020 um 19:00 Uhr** festgelegt. Nach wie vor können die Hygienevorschriften für eine Mitgliederversammlung im Tennisclub nicht eingehalten werden, weshalb die Mitgliederversammlung im Foyer der **Rudolf-Wild-Halle** stattfinden wird.



Die Einladung wird den Mitgliedern fristgerecht zugehen.

### Jugendtraining / Schnupperstunde

Ab dem 05. Oktober beginnt das Jugendtraining der Wintersaison 20/21. In der Woche davor gibt es die Möglichkeit an einer Schnupperstunde teilzunehmen. Das Anmeldeformular und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.etc-eppeheim.de](http://www.etc-eppeheim.de)

## SKC Frei Holz 1927

### Verband verschiebt Saisonstart

Knapp zwei Wochen vor Saisonbeginn verschiebt der Verband, verständlicherweise, Coronabedingt den Saisonstart zunächst auf 17.10.2020.

Durch die verlängerte Vorbereitungszeit wird es den Spielern von Frei Holz möglich sein ihre Form weiterhin zu stabilisieren und hochzuhalten. Infos zu neuen Vorbereitungsspielen werden zeitnah bekanntgegeben.

P. Becker



## Natur und Umwelt

## KLiBA

### Energiespartipp:

#### Energieberatung – Ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Was Sie als Hauseigentümer bei energiesparender Modernisierung oder als Mieter beim Energiesparen tun können, erfahren Sie bei einer kompetenten und kostenfreien Initialberatung von der KLiBA. Sie ist eine erste Orientierungshilfe und hilft Ihnen bei der Umsetzung Ihrer Energiesparziele auch mit Hilfe verschiedener staatlicher Fördermöglichkeiten zu folgenden Themen:

- energetische Altbaumodernisierung
  - Neubau oder Sanierung zum Energieeffizienzhaus
  - Planung eines Passivhauses
  - Heizungserneuerung, Erfüllung EWärmeG
  - Einsatz von erneuerbaren Energien
  - Stromsparmaßnahmen
  - Förderung und Zuschuss durch KfW, BAFA, Land und Kommune
- Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KLiBA-Energieberatern: Stefanie Damblon ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, am Mittwoch, den 16.09.2020, zwischen 16:30 und 18:30 Uhr. Telefon 06221/794-603 (Herr Benedikt Seelbach). E-Mail: [b.seelbach@eppeheim.de](mailto:b.seelbach@eppeheim.de) Nutzen Sie die kostenfreie Serviceleistung Ihrer Kommune!



## Informationen, Kulturelles

## Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

### „Frag den Förster“: Am 11. September geht es los Veranstaltungsreihe des Kreisforstamtes wird wiederaufgenommen

Das Kreisforstamt des Rhein-Neckar-Kreises bietet ab dem 11. September 2020 wieder regelmäßig Waldführungen mit dem Förster oder der Försterin an. An insgesamt sechs Terminen zwischen September und November, haben interessierte Bürgerinnen und Bürger die Chance, mehr über den Wald vor ihrer Haustür zu erfahren. Die Veranstaltungen finden verstreut im ganzen Landkreis statt, sodass jeder und jede Interessierte die Chance

hat, eine Veranstaltung in der Nähe zu besuchen. Die genauen Daten lauten:

**Freitag, 11. September 2020, ab 16 Uhr:** Unterwegs im Gemeindewald Schönbrunn mit Förster Klaus Berberich.

Treffpunkt: Waldparkplatz vor der Heimatwiesenhütte zwischen Haag und Reichartshausen

**Samstag, 19. September 2020, ab 14 Uhr:** Naturschutz und Erholung im Hochholz mit Förster Gunter Glasbrenner.

Treffpunkt: Waldklassenzimmer im Hochholz bei Walldorf

**Freitag, 2. Oktober, ab 16 Uhr:** Unterwegs im Schriesheimer Wald mit Förster Michael Jakob.

Treffpunkt: Schriesheimer Hof am Ortsausgang Wilhelmsfeld in Richtung Schriesheim beim Brunnen am Waldrand (an der L 536)

**Freitag, 9. Oktober 2020, ab 16 Uhr:** Unterwegs im Hirschberger Wald mit Förster Walter Pfefferle.

Treffpunkt: Waldparkplatz „Erster Kahrrang“ bei Leutershausen.

**Freitag, 16. Oktober 2020, ab 16.00 Uhr:** Unterwegs im Neckar- gemünder Wald mit Förster Uwe Reinhard.

Treffpunkt: Feuerwehrhaus in Waldhilsbach, Schulstraße 25

**Freitag, 13. November 2020, ab 15 Uhr:** „Stürmische Zeiten in Reichartshausen“ mit Försterin Melissa Rupp.

Treffpunkt: Parkplatz beim Jugendzeltplatz Reichartshausen (an der L 532).

Wer Interesse an einer der Waldführungen hat, kann sich mit Namen, Anschrift und Telefonnummer per Mail bei christopher.schierk@rhein-neckar-kreis.de bis spätestens zwei Tage vor der Veranstaltung anmelden.

Die Teilnehmerzahl ist für jede Veranstaltung auf 20 Personen begrenzt. Die Termine finden sich ebenso auf [www.treffpunktwald.de](http://www.treffpunktwald.de), einem deutschlandweiten Terminkalender für Veranstaltungen rund um den Wald.

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Eppelheim

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:** Bürgermeisterin Patricia Rebmann o.V.i.A.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:** Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0 Internet: [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

### Zuständig für die Zustellung:

G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Bürozeiten: Mo. – Mi., Fr. 8 – 17 Uhr;  
Do. 8 – 18 Uhr; Sa. 8 – 12 Uhr  
Abonnement: [www.nussbaum-lesen.de](http://www.nussbaum-lesen.de)  
Zusteller: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)  
Die Kündigung des Abonnements ist zum Halbjahresende mit einer Frist von 6 Wochen möglich.

### Bildnachweise:

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock

## Nachhaltigkeit

### Papier

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu ca. 75 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

### Energie

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

### Mehr Informationen:

[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)